

**DOCUMENTO DI TRASPORTO (D.d.t.)**

D.P.R. 472 del 14.08.1996 - D.P.R. 696 del 21.12.1996

*Cedente***Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO**

Partita iva: IT04886850728

**Numero: 1954
Data: 30.07.2019
Documento materiale: 9900001954****Creato da: F.CORTI***Destinatario***Fagor-Ederlan S.Coop Ltda
Apartado 10
20540 ESCORIAZA
SPAGNA**

Partita iva:

*Luogo di destinazione***Fagor-Ederlan S.Coop Ltda
Apartado 10
20540 ESCORIAZA
SPAGNA**

Partita iva:

XXX Rejected material				Trasporto a mezzo vettore	
Posizione	Quantità	U.M.	Codice materiale	Descrizione materiale	Peso netto U.M.
001	25	PZ	2510630003	scatola cambio	0,000
Aspetto				Nota	
PALLETS				I.R. 2/105675- wrong PN 2510310473	
Colli		Peso lordo		Tipo trasporto	ID Trasporto
1 PZ		180,000 KG			Incoterms
Vettore				Data e ora del ritiro	
LKW Wakter				30.07.2019 16:41:41	
				Firme	
				Conducente	
				Destinatario	

AEOF: n. autorizzazione IT AEOF 17 1352

1 Mittente (Ragione sociale, città, stato) Expéditeur (nom, adresse, pays) MAGNÀ S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 I-70026 MODUGNO - BARI					CMR INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contrat de transport international de marchandises par route (CMR) Straßengüterverkehrs (CMR)										
2 Destinataro (Ragione sociale, città, stato) Destinataire (nom, adresse, pays) Fagor-Ederlan S.Coop Ltda Apartado 10 20540 ESCORIAZA					16 Trasportatore (Ragione sociale, città, stato) Transporteur (nom, adresse, pays) SCHWEITZER GMBH Carl-Benz str. 23 d-71634 Ludwigsburg										
3 Luogo previsto per la consegna della merce Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu IDEM Land/Pays SPAIN					17 Trasportatori successivi (Ragione sociale, città, stato) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)										
4 Luogo e data della presa in carico della merce Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu MODUGNO Land/Pays ITALY Datum/Date 30.07.2019					18 Riserve e osservazioni del trasportatore Réserves et observations des transporteurs										
5 Documenti allegati Documents annexés DELIVERY NOTE: 1954															
6 Contrassegni e numeri Marques et numéros 1 PALLET		7 Numero dei colli Nombre des colis		8 Imballaggio Mode d'emballage		9 Descrizione merce Nature de la marchandise		10 Nr. di statistica No. statistique		11 Peso lordo kg. Poids brut kg 180 kgs		12 Volume m3 Cubage m3			
UN-Nr. Un-No.		Klasse Classe	Ziffer Chiffre	Buchstabe Lettre	(ADR) (ADR)										
13 Istruzioni del mittente Instructions de l'expéditeur (formalités et autres)						19 zu zahlen vom: A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions - Zehenschumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers + Zu zahlende Gesamtsumme/ Total à payer		Absender L'expéditeur		Währung Monnaie		Empfänger Le Destinataire			
14 Rückerstattung / Remboursement															
15 Frachtlageanweisung / Prescription d'affranchissement Trasporto prepagato / Franco Trasporto a carico destinatario / Non Franco:						20 Convenzioni particolari / Conventions particulières									
21 Compilato a / Etablie à MODUGNO am / le 30.07.2019										24 Merce ricevuta Réception des marchandises Data Date am _____ le _____					
22 MAGNÀ SPA - VIA DEI CICLAMINI, 4 I-70026 MODUGNO - BARI (Firma e timbro del mittente) (Signature et timbre de L'expéditeur)						23 (Firma e timbro del trasportatore) (Signature et timbre du transporteur)						(Firma e timbro del destinatario) (Signature et timbre du destinataire)			
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen von bis km Art Anzahl Kein-Tausch Tausch Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette						Paletten-Absender - Expéditeur des palettes Art Anzahl Kein-Tausch Tausch Euro-palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette						Paletten - Empfänger - Destinataire des palettes Art Anzahl Kein-Tausch Tausch Euro-palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette			
26 Vertragspartner des Frachtführers 27 Amtliches Kennzeichen Nutzlast in kg Targa motrice Targa rimorchio						Bestätigung des Empfängers Bestätigung des Fahrers									
Benutzte Gen.- Nr. National Bilateral EG CEMT															

Magna PT S.p.A.	Cap.Soc.: EUR 25.850.000,00	EUR: BNL-Banca Nazionale del Lavoro SpA
a socio unico	i.v.R.Imprese di Bari	IBAN code EUR: IT94 V010 0504 0000 0000 0007 855
Via dei Ciclamini 4	C.F. e P.IVA 04886850728	BIC code: BNLIITRR
I-70026 Modugno (Bari)	REA 339886	USD: Bank of America
Tel. 080 - 5 85 81' 11	www.magna.com	IBAN code USD: DE86 5001 0900 0020 6560 12
Fax 080 - 5 85 82 04		BIC code: BOFADEFX
Soggetta ad attività di direzione e coordinamento di Magna Powertrain GmbH		
Subject to the activity of the direction and coordination of Magna Powertrain GmbH		

Ruggiero, Floriana

Da: Corti, Fabio
Inviato: martedì 30 luglio 2019 16:44
A: Santomauro Andrea; Doronzo, Ruggero; ITB_DG_K+N_TeamLeader; Ruggiero, Floriana
Cc: Pizzutelli, Antonio; Lucchese, Tommaso; Altavilla, Cosimo; Giovanniello, Franco; Santamaria, Vitangelo; Carbotti, Silvestro; Giuseppe Cantarella (Fada Quality Service Italia); Scianatico, Michele; 'Lorenzo Derenzo'; francesco.bitritto@svevatrans.it; Gagliardi, Angelo; Garavello, Simone; Begotti, Guido
Oggetto: R: Scatole codice errato
Allegati: DDT Fagor 30lug2019.pdf

Allegato DDT: prego fornire copia controfirmata.

@Floriana: gentilmente produci CMR.

Rispedire al fornitore con LKW: grazie

Cordiali-saluti / Best regards / Meilleures Salutations / Mit freundlichen Grüßen / Selamlar / 真挚问候

Fabio Corti

Logistics Inbound Specialist, Transmission Systems

Magna Powertrain

Da: Santomauro Andrea <A.Santomauro@fagorederlan.es>

Inviato: martedì 30 luglio 2019 16:27

A: Doronzo, Ruggero <Ruggero.Doronzo@magna.com>

Cc: Corti, Fabio <Fabio.Corti@magna.com>; Pizzutelli, Antonio <Antonio.Pizzutelli@partner.magna.com>; Lucchese, Tommaso <Tommaso.Lucchese@magna.com>; Altavilla, Cosimo <Cosimo.Altavilla@magna.com>; Giovanniello, Franco <Franco.Giovanniello@magna.com>; Santamaria, Vitangelo <Vitangelo.Santamaria@magna.com>; Carbotti, Silvestro <Silvestro.Carbotti@magna.com>; Giuseppe Cantarella (Fada Quality Service Italia) <giuseppe.cantarella@fadagroup.com>

Oggetto: Re: Scatole codice errato

Ma c'e gia un info report aperto. Come mai dobbiamo aprirne un altro?

Best Regards / Cordiali Saluti

Andrea Santomauro

Fagor Ederlan Group

Quality – Logistic Technician / Tecnico Qualità - Logistica

Email: A.santomauro@fagorederlan.es

Tel: (39) 340 1838945

Skype: [a.santomauro@outlook.com](https://www.skype.com/people/a.santomauro@outlook.com)

<https://www.fagorederlan.es>

From: Doronzo; Ruggero <Ruggero.Doronzo@magna.com>

Sent: Tuesday, July 30, 2019 4:24:17 PM

To: Santomauro Andrea <A.Santomauro@fagorederlan.es>

Cc: Corti, Fabio <Fabio.Corti@magna.com>; Pizzutelli, Antonio <Antonio.Pizzutelli@partner.magna.com>; Lucchese, Tommaso <Tommaso.Lucchese@magna.com>; Altavilla, Cosimo <Cosimo.Altavilla@magna.com>; Giovanniello, Franco <Franco.Giovanniello@magna.com>; Santamaria, Vitangelo <Vitangelo.Santamaria@magna.com>; Carbotti, Silvestro <Silvestro.Carbotti@magna.com>; Giuseppe Cantarella (Fada Quality Service Italia) <giuseppe.cantarella@fadagroup.com>

Subject: R: Scatole codice errato

Andrea ti allego un info report per poter effettuare le operazioni di trasferimento materiale.

Cordiali saluti / Best regards / Meilleures Salutations / Mit freundlichen Grüßen / Selamlar / 真挚问候

Ruggero Doronzo
Incoming Inspection (STF Shift Support)
Magna Transmission Systems

Magna PT S.p.a.
.Via dei Ciclamini, 4
70026 Modugno (Bari)

Italy
Phone +39 080 5858636 | internal: 2636
Fax +39 080 5858644 | internal: 2644
Ruggero.Doronzo@magna.com
Member of the Magna Powertrain Group
www.magna.com

Magna PT S.p.A. a socio unico • Via dei Ciclamini 4 • 70026 Modugno (BA) • Italia
Cap.s.i.v. € 25.850.000 • C.F. e P.IVA IT 04886850728
R.I. c/o C.C.I.A.A. Bari: 04886850728 • R.E.A. 339886
www.magna.com
Soggetta ad attività di direzione e coordinamento di Magna Powertrain GmbH
Subject to the activity of the direction and coordination of Magna Powertrain GmbH

Disclaimer:
Dichiarazione di non responsabilità : Come è noto è possibile manipolare e creare con nominativi falsi messaggi di posta elettronica inviati via Internet. Per questo motivo, le informazioni inviate da noi a mezzo posta elettronica non costituiscono in alcun modo una dichiarazione d'intenti vincolante. Il contenuto di questa e-mail è confidenziale ed è destinato esclusivamente al destinatario indicato. Se Lei non dovesse essere il destinatario di questa e-mail o una persona autorizzata dal destinatario della stessa, La preghiamo di notare che ogni forma di presa visione, di pubblicazione, di duplicazione o di divulgazione del contenuto di questa e-mail è illegale. In caso di recapito errato, La preghiamo di mettersi in contatto con il mittente della presente e-mail.

Da: Santomauro Andrea <A.Santomauro@fagorederlan.es>

Inviato: martedì 30 luglio 2019 14:14

A: Doronzo, Ruggero <Ruggero.Doronzo@magna.com>

Cc: Giuseppe Cantarella (Fada Quality Service Italia) <giuseppe.cantarella@fadagroup.com>; Altavilla, Cosimo <Cosimo.Altavilla@magna.com>; Giovanniello, Franco <Franco.Giovanniello@magna.com>; Santamaria, Vitangelo <Vitangelo.Santamaria@magna.com>; Carbotti, Silvestro <Silvestro.Carbotti@magna.com>

Oggetto: Re: Scatole codice errato

Ciao Ruggero,

Per favore, rispediscile indietro

Best Regards / Cordiali Saluti

Andrea Santomauro

Fagor Ederlan Group

Quality – Logistic Technician / Tecnico Qualità - Logistica

Email: A.santomauro@fagorederlan.es

Tel: (39) 340 1838945

Skype: [a.santomauro@outlook.com](https://www.skype.com/people/a.santomauro@outlook.com)

<https://www.fagorederlan.es>



Il giorno 30 lug 2019, alle ore 13:29, Doronzo, Ruggero <Ruggero.Doronzo@magna.com> ha scritto:

Ciao Andrea,

volevo sapere come intendi gestire la pedana di scatole arrivata come 2510310483 ma effettivamente risulta essere: 2510310473.

Attendo tue info.

Cordiali saluti / Best regards / Meilleures Salutations / Mit freundlichen Grüßen / Selamlar / 真挚问候

Ruggero Doronzo
Incoming Inspection (STF Shift Support)
Magna Transmission Systems

Magna PT S.p.a.
Via dei Ciclamini, 4
70026 Modugno (Bari)
Italy
Phone +39 080 5858636 | internal: 2636
Fax +39 080 5858644 | internal: 2644
Ruggero.Doronzo@magna.com
Member of the Magna Powertrain Group
www.magna.com

Magna PT S.p.A. a socio unico • Via dei Ciclamini 4 • 70026 Modugno (BA) • Italia
Cap.s.i.v. € 25.850.000 • C.F. e P.IVA IT 04886850728
R.I. c/o C.C.I.A.A. Bari: 04886850728 • R.E.A. 339886
www.magna.com
Soggetta ad attività di direzione e coordinamento di Magna Powertrain GmbH
Subject to the activity of the direction and coordination of Magna Powertrain GmbH

Disclaimer:

Dichiarazione di non responsabilità : Come è noto è possibile manipolare e creare con nominativi falsi messaggi di posta elettronica inviati via Internet. Per questo motivo, le informazioni inviate da noi a mezzo posta elettronica non costituiscono in alcun modo una dichiarazione d'intenti vincolante. Il contenuto di questa e-mail è confidenziale ed è destinato esclusivamente al destinatario indicato. Se Lei non dovesse essere il destinatario di questa e-mail o una persona autorizzata dal destinatario della stessa, La preghiamo di notare che ogni forma di presa visione, di pubblicazione, di duplicazione o di divulgazione del contenuto di questa e-mail è illegale. In caso di recapito errato, La preghiamo di mettersi in contatto con il mittente della presente e-mail.

<P_20190730_131252_vHDR_On.jpg>

<P_20190730_131729_vHDR_On.jpg>